

EN

DE

FR

NL

PT

IT

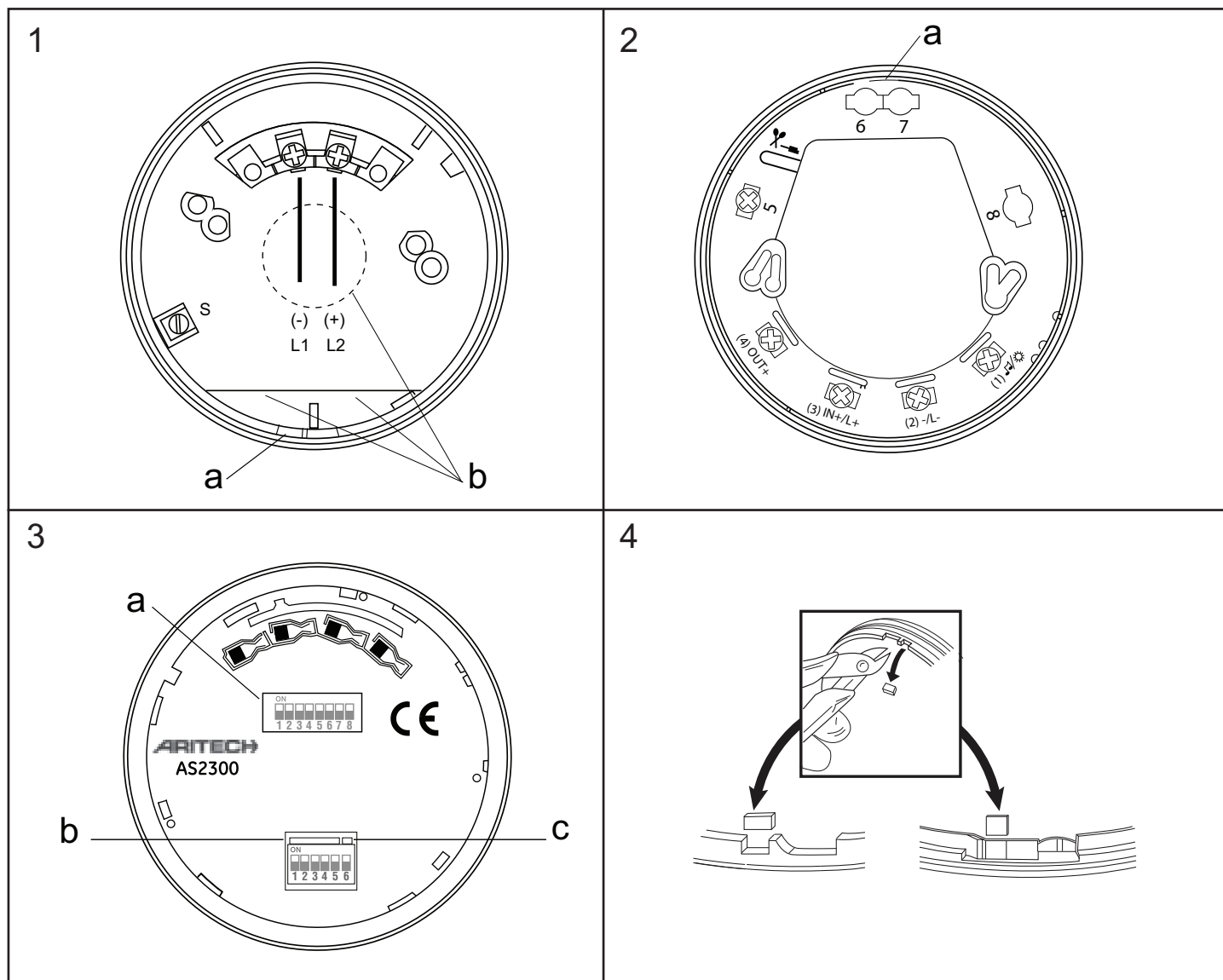
PL

LT

RU

SK

HU



## EN Installation instructions

### Description

This document includes installation information for Aritech AS2300 series addressable, loop powered sounders and sounder/beacons.

AS2300 series sounders and beacons are designed for use in Aritech analogue addressable fire systems running the 2000 Series protocol.

The sounders can be put into different operating modes.

To avoid sound interference between devices in the same locality, the sounders are synchronised automatically.

### Installation



**CAUTION:** This product must be installed by qualified personnel adhering to the TS54-14 specification and any other applicable local authority regulations.

The AS2300 series is polarity sensitive.

Drill out the cable entries and mounting holes as required on the base. (See figure 1b.) A 20mm hole cutter must be used for the deep base cable entries since attempting to knock them out may crack the base.

Secure the base to the mounting surface with pan-head screws.

## AS2300 Series Loop Powered Sounders & Sounder/Beacons

### Electrical connections

Electrical connections marked on the product are as follows:

- L+ = Line (positive)
- L- = Line (negative)
- E = earth / screen

**Note:** The separate earth terminal is provided on the deep base for connecting the screen or functional earth. On the shallow base, terminal 5 can be used for this purpose. (See figures 1 and 2)

### Addressing

Each device requires a numeric address between 1 and 128 for identification purposes. This is set using switches 1-8 on the Address Selector DIP switch (see Figure 3a). See the table at the end of this document for a complete list of address settings.

When the AS2366 or AS2367 is used in conjunction with the FP1200/2000 range of fire panels, the device must have an address of 80 or higher when it is used as a sounder and beacon. When an address lower than 80 is assigned to the device, it will function as a sounder only, without the beacon flashing.

### Tone selection and volume control

The device tone is set using switches 1-5 on the Tone Selector DIP switch (see Figure 3b). See the table at the end of this document for a complete list of tone / DIP switch settings.

Switch 6 on the Tone Selector DIP switch is used to select the sound volume (See figure 3c). The default setting (switch OFF) is high volume. Changing the switch to ON reduces the sound output by 8dB.

### Locking mechanism

To lock a sounder onto the base, remove the locking tab on the base as shown in Figure 4, before attaching the sounder.

### To remove a locked sounder,

- Remove the small rubber bung from the hole on the side of the sounder.
- Insert a screwdriver (or similar) into the hole and press the clip at the same time as twisting the sounder head.

**Note:** the O-ring and bung must be fitted to maintain the weatherproofing.

### Maintenance and testing

Basic maintenance is reduced to an annual inspection. Do not modify internal wiring or circuitry. Test all devices after installation.

### Troubleshooting

Before investigating individual units for faults, check the system wiring is fault free. Earth faults on data loops may cause communication errors.

### Common problems and causes are:


Problem	Possible Cause
No response or missing	Incorrect address setting or incorrect loop wiring (polarity reversed)
Device fails to operate	Control panel has incorrect cause and effect programming

### Technical specification:

Supply voltage .....	17 to 28 VDC
Current consumption @ 24 VDC:	
Switch on surge .....	< 1.2 mA
Standby .....	310 µA
Alarm (Sounder) .....	5.1 mA
Alarm (Beacon) .....	3 mA
Peak Sound Level @ 90° ± 3 dB(A) ....	97dBA dBA at 1m*
Number of Tones .....	32
Frequency Range .....	400 - 2850 Hz*
Volume Adjustment .....	8db (Typical)
Synchronisation .....	Automatic
Casing .....	High Impact Polycarbonate
IP rating (shallow base) .....	IP21
IP rating (deep base) .....	IP65
Cable size .....	min. 0.28 mm <sup>2</sup> / max. 2.5 mm <sup>2</sup>
Operating temperature .....	-10°C to +55°C
Storage temperature .....	-10°C to +55°C
Relative humidity (non condensing).....	5% to 95%
Dimensions (shallow base) (dia x h) ....	100 x 81 mm
Dimensions (deep base) (dia x h) .....	100 x 104 mm
Weight (shallow base) .....	215 g
Weight (deep base) .....	250 g
Device Type Code .....	0E (H)

\*depends on selected tone and input voltage. See tone table for details. Certified on tones 1,2,3,6,7 & 13 only.

### Certification and approvals information

Product code	AS2363, AS2364, AS2363W, AS2364W AS2366, AS2367, AS2366W, AS2367W, AS2366WY, AS2367WY
Description	Addressable Sounder and Sounder/Beacon
Certification	
Compliance	EN54-3 Type A
CPD certification body	BRE Global Ltd and LPCB
CPD certificate number	AS2363, AS2363W: 0832-CPD-1342 AS2364, AS2364W: 0832-CPD-1343 AS2366, AS2366W, AS2366WY: 0832-CPD-1344 AS2367, AS2367W, AS2367WY: 0832-CPD-1345
CPD certificate year	The year of certification is included in the first two digits of your product serial number (located on the product identification label).
Technical Data Document	18-187051



Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points.  
For more information see: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



# Installationsanleitung

## Adressierbare, von der Schleife gespeiste Sounder & Sounder/Warnleuchten, Serie AS2300

### Beschreibung

Dieses Dokument erläutert den Einbau der adressierbaren, von der Schleife gespeisten Sounder und Sounder/Warnleuchten der Serie AS2300 von Aritech.

Sounder und Warnleuchten der Serie AS2300 sind ausgelegt zur Verwendung in analogen, adressierbaren Brandmeldeanlagen vom Typ Aritech, die unter dem Protokoll der Serie 2000 laufen und Modelle für die Verwendung im Freien und in Innenräumen umfassen.

Die Sounder können in unterschiedliche Betriebsarten geschaltet werden. Um Toninterferenzen zwischen verschiedenen Soundern am gleichen Ort zu vermeiden, werden die Sounder automatisch synchronisiert.

### Installation



**VORSICHT:** Dieses Produkt darf nur von Fachpersonal nach TS54-14 und allen anderen zutreffenden Vorschriften und Bestimmungen der zuständigen regionalen Behörden installiert werden.

Die Serie AS2300 ist polaritätssensibel.

Die Kabeleinführungsöffnungen und Befestigungslöcher am Meldersockel aufbohren. (Siehe Abb. 1b.) Für die Kabeleinführungen der tiefen Meldersockel muss ein 20-mm-Lochschneider benutzt werden; nicht versuchen, die Kabeleinführungen herauszudrücken, weil dadurch Risse im Meldersockel verursacht werden könnten.

Den Meldersockel an der Montagefläche mit Flachkopfschrauben sichern.

### Elektrische Anschlüsse

Die Kennzeichnung der elektrischen Anschlüsse am Produkt ist wie folgt:  
L+ = Plusleiter (positiv)  
L- = Minusleiter (negativ)  
E = Erdung/Schirmung

**Hinweis:** Die separate Erdungsklemme am tiefen Meldersockel ist für den Anschluss an die Schirmung bzw. Funktionserdung vorgesehen. Am flachen Meldersockel kann für diesen Zweck die Anschlussklemme 5 benutzt werden (siehe Abbildungen 1 und 2).

### Adressierung

Zu Zwecken der Kennung ist für jedes Gerät eine numerische Adresse zwischen 1 und 128 erforderlich. Diese wird mit den Schaltern 1-8 am Address Selector DIP-Schalter eingestellt (siehe Abb. 3a). Eine Übersicht über alle Adresseinstellungen entnehmen Sie bitte der Tabelle am Ende dieses Dokuments.

Wenn Modell AS2366 oder AS2367 zusammen mit der Brandmeldezentrale FP1200/2000 Serie eingesetzt wird, muss das Gerät eine Adresse von 80 haben oder höher, wenn es als Alarm (Sounder) und Warnleuchte verwendet wird. Wenn dem Gerät eine Adresse unter 80 zugewiesen wurde, wird dieses nur als Alarm fungieren, also ohne blinkende Warnleuchte!

### Tonauswahl und Lautstärkeregelung

Der Alarmton des Geräts wird mit den Schaltern 1-5 am Tone Selector DIP-Schalter eingestellt (siehe Abb. 3b). Eine Übersicht über alle Toneinstellungen / DIP-Schaltereinstellungen finden Sie in der Tabelle am Ende dieses Dokuments.

Schalter 6 am Tone Selector DIP-Schalter dient zur Regelung der Tonlautstärke (siehe Abb. 3c). Die Standardeinstellung (Schalter AUS) ist hohe Lautstärke. Wird der Schalter auf EIN gestellt, so wird die Tonausgabe um 8 dB verringert.

### Verriegelung

Um einen Sounder an einem Meldersockel anzubringen, wird die Sperre am Sockel wie in Abb. 4 gezeigt, entfernt, bevor der Sounder eingesetzt wird.

### Entfernen eines verriegelten Sounders:

- Den kleinen Gummistopfen aus dem Loch an der Seite des Sounders entfernen.
- Einen Schraubendreher (oder ein ähnliches Werkzeug) in das Loch einsetzen; gleichzeitig den Clip drücken und den Sounderkopf drehen.

**Hinweis:** Damit der Brandmelder wetterfest bleibt, müssen der O-Ring und Stopfen eingebaut sein.

### Wartung und Prüfung

Die grundlegende Wartung ist auf eine jährliche Inspektion beschränkt. Die Innenverdrahtung oder Stromkreise dürfen nicht modifiziert werden. Alle Geräte nach dem Einbau prüfen!

### Fehlerbehebung

Bevor die einzelnen Geräte auf Störungen untersucht werden, muss geprüft werden, dass die Verdrahtung des Systems fehlerfrei ist. Erdschlüsse in Datenscheifen können Kommunikationsfehler verursachen.

### Häufige Probleme und Ursache sind:

Problem	Mögliche Ursache
Keine Reaktion	Falsche Adresseinstellung oder fehlerhafte Schleifenverdrahtung (Polarität umgekehrt)
Betriebsausfall des Geräts	Die Ursache-und-Wirkung-Programmierung der Systemsteuerung ist fehlerhaft

### Technische Daten:

Versorgungsspannung	17 bis 28 V DC
Stromverbrauch bei 24 V DC:	
Einschaltspitze	<1,2 mA
Standby	310 µA
Alarm (Sounder)	5,1 mA
Alarm (Warnleuchte)	3 mA
Spitze Geräuschpegel bei 90 ° ± 3 dB(A)	97dBA in 1 m*
Anzahl der Töne	32
Frequenzbereich	400 - 2.850 Hz*
Lautstärkeregelung	8 db (typisch)
Synchronisation	Automatisch
Gehäuse	Schlagfestes Polycarbonat
IP-Schutzart (flacher Meldersockel)	IP21
IP-Schutzart (tiefer Meldersockel)	IP65
Kabelgröße	min. 0.28 mm <sup>2</sup> /max. 2.5 mm <sup>2</sup>
Betriebstemperatur	-10 °C bis +55 °C
Lagertemperatur	-10 °C bis +55 °C
Relative Feuchte (nicht kondensierend)	5 % bis 95 %
Abmessungen (flacher Meldersockel) (Ø x H)	100 x 81 mm
Abmessungen (tiefer Meldersockel) (Ø x H)	100 x 104 mm
Gewicht (flacher Meldersockel)	215 g
Gewicht (tiefer Meldersockel)	250 g
Code Gerätetyp	0E (H)

\* Abhängig vom ausgewählten Ton und der Eingangsspannung. Angaben: Siehe Ton-Tabelle. Nur zertifiziert für Töne 1,2,3,6,7 & 13.

Zertifizierung und Genehmigungen	
Produktcode	AS2363, AS2364, AS2363W, AS2364W, AS2366, AS2367, AS2366W, AS2367W, AS2366WY, AS2367WY
Bezeichnung	Adressierbarer Sounder und Sounder/Warnleuchte
Zertifizierung	
Konformität	EN54-3 Typ A
CPD-Zertifizierungsstelle	BRE Global Ltd und LPCB
Nummer des CPD-Prüfzertifikats	AS2363, AS2363W: 0832-CPD-1342 AS2364, AS2364W: 0832-CPD-1343 AS2366, AS2366W, AS2366WY: 0832-CPD-1344 AS2367, AS2367W, AS2367WY: 0832-CPD-1345
Jahr des CPD-Zertifikats	Das Jahr der Zertifizierung ist durch die ersten zwei Ziffern der Seriennummer des Produkts (am Produkt-Kennschild) angegeben.
Technisches Datenblatt	18-187051



Produkte die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht als unsortierter städtischer Abfall in der europäischen Union entsorgt werden. Für die korrekte Wiederverwertung bringen Sie dieses Produkt zu Ihrem lokalen Lieferanten nach dem Kauf der gleichwertigen neuen Ausrüstung zurück, oder entsorgen Sie das Produkt an den gekennzeichneten Sammelstellen. Weitere Informationen hierzu finden Sie auf der folgenden Website: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

**Sirène adressable de série Aritech AS2300, alimentée en boucle**

**Description**

Ce document comprend des informations relatives à l'installation de sondeurs de série Aritech AS2300, adressables, mécaniques en boucle fermée et de sondeur/balises.

Les sondeurs et les balises de série AS2300 sont conçus pour être utilisés sur des réseaux d'incendie adressables, de type Aritech, qui utilisent le protocole de série 2000 et incluent des modèles pour une utilisation intérieure et extérieure.

Les sondeurs ont différents modes de fonctionnement.

Les sons sont automatiquement synchronisés pour éviter toute interférence avec des sondeurs situés à proximité.

**Installation**



**ATTENTION :** Ce produit doit être installé par un personnel qualifié qui respecte le cahier des charges TS54-14 et toutes les autres règles applicables propres à l'autorité locale. La série AS2300 est sensible à la polarité.

Percez les entrées de câble et les trous de montage, à la base, comme indiqué. (Voir figure 1b.) Utilisez une scie emporte-pièce de 20mm pour séparer les entrées de câble de la base de haute profondeur.

Fixez la base à la surface de fixation à l'aide de vis à tête cylindrique.

**Connexions électriques**

Les connexions électriques qui figurent sur le produit sont les suivantes :

- L+ = Ligne (positive)
- L- = Ligne (négative)
- E = terre / écran

**Note :** La base est munie d'une borne de terre distincte, à la base de haute profondeur, qui permet de connecter l'écran ou la terre. Sur la base de faible profondeur, la borne 5 peut être utilisée à cet effet. (Voir figures 1 et 2).

**Adressage**

Chaque outil nécessite une adresse numérique d'identification comprise entre 1 et 128. Des interrupteurs 1-8 de commutateur d'adresse DIP, permettent d'effectuer ce paramétrage. (Voir figure 3). Reportez-vous à la table figurant en bas de ce document, pour obtenir une liste complète des paramétrages d'adresse.

Lorsque le AS2366 ou le AS2367 est utilisé avec la gamme FP1200/2000 d'alarmes anti-incendie, le périphérique doit avoir une adresse de 80 ou plus lorsqu'il est utilisé en tant que sondeur ou balise. Lorsqu'une adresse inférieure à 80 est assignée au périphérique, il fonctionnera seulement en tant que sondeur, sans que la balise ne clignote.

**Sélection du son et réglage du volume**

Le son de l'appareil se règle à l'aide d'interrupteurs 1-5 du commutateur DIP (voir figure 3b). Reportez-vous à la table figurant en bas de ce document, pour obtenir une liste complète des paramétrages du son / commutateur DIP.

L'interrupteur 6, du commutateur de sélecteur de sons DIP, permet de sélectionner le volume du son (voir figure 3c). Le réglage par défaut (hors circuit) correspond à un volume important. Positionnez l'interrupteur sur ON pour réduire la sortie du son à 8dB.

**Démontage d'un sondeur fixé**

Retirez le petit bouchon de caoutchouc de l'orifice, du côté du sondeur. Insérez un tournevis (ou l'équivalent) dans l'orifice et appuyez sur le clip simultanément, pour faire pivoter la tête du sondeur.

**Note :** le joint torique et la bonde doivent être ajustés pour préserver l'étanchéisation du joint.

**Maintenance et essais**

La maintenance de base se limite à une inspection par an. Ne modifiez pas le câblage ou les circuits internes. Testez tous les appareils après l'installation.

**Dépannage**

Avant de rechercher les défauts de chacune des unités, vérifiez que le câblage du système est correct. Les défauts à la terre sur les boucles de données, peuvent entraîner des erreurs de communication.

**Problèmes les plus fréquents et leurs causes :**

Du problème	Cause possible
Pas de réponse ou paramétrage câblage de l'adresse manquant	incorrecte boucle, incorrecte (polarité inversée)
L'appareil ne fonctionne pas	la programmation du tableau de bord est incorrecte

**Spécification technique :**

Tension d'alimentation .....	17 à 28 V CC
Consommation de courant @ 24 VDC:	
Surtension de l'alimentation .....	< 1.2 mA
Réserve .....	310 µA
Alarme (sondeur) .....	5.1 mA
Alarme (balise) .....	3 mA
Niveau sonore de crête @ 90° ± 3 dB(A) .....	97dBA à 1m*
Nombre de sons .....	32
Bande de fréquences .....	400 - 2850 Hz*
Réglage du volume .....	8db (typique)
Synchronisation .....	Automatique
Boîtier .....	Polycarbonate à résistance élevée aux chocs
Valeur nominale IP (base de faible profondeur) ...	IP21
Valeur nominale IP (base de haute profondeur) ...	IP65
Taille du câble .....	min. 0.28 mm <sup>2</sup> /max. 2.5 mm <sup>2</sup>
Température d'exploitation .....	-10°C à +55°C
Température de stockage .....	-10°C à +55°C
Degré hygrométrique (sans condensation)...	5% à 95%
Dimensions (base de faible profondeur) .....	100 x 81 mm
Dimensions (base de haute profondeur) .....	100 x 104 mm
Poids (base de faible profondeur) .....	215 g
Poids (base de haute profondeur) .....	250 g
Code du type d'unité .....	0E (H)
*dépend du son sélectionné et de la tension d'entrée. Pour de plus amples détails, reportez-vous à la table de son. Certifiée uniquement pour les sons 1, 2, 3, 6, 7 et 13.	

Informations relative s à la certification et à l'agrément	
Code de produit	AS2363, AS2364, AS2363W, AS2364W, AS2366, AS2367, AS2366W, AS2367W, AS2366WY, AS2367WY
Description	Du sondeur adressable et sondeur/balise
Certification	
Conformité	EN54-3 Type A
Organisme de certification DPC	BRE Global Ltd et LPCB
Numéro de certificat DPC	AS2363, AS2363W: 0832-CPD-1342 AS2364, AS2364W: 0832-CPD-1343 AS2366, AS2366W, AS2366WY: 0832-CPD-1344 AS2367, AS2367W, AS2367WY: 0832-CPD-1345
Année du certificat DPC	L'année de certification correspond aux deux premiers caractères numériques du numéro de série de votre produit (mentionnés sur l'étiquette d'identification du produit).
Fiche technique	18-187051



Les produits marqués de ce symbole peuvent pas être éliminés comme déchets municipaux non triés dans l'Union européenne. Pour le recyclage, retourner ce produit à votre fournisseur au moment de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou à des points de collecte désignés. Pour plus d'informations, voir: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## AS2300 Sirenes en Sirene/Flitslichtcombinaties met lusvoeding

### Beschrijving

In dit document vindt u informatie over de installatie van de Aritech AS2300 adresseerbare, lusgevoede sirenes en sirene/flitslichtcombinaties.

De AS2300 sirenes en flitslichten zijn ontworpen voor Aritech analoge adresseerbare brandalarmsystemen die gebruik maken van het protocol van de 2000-serie, en kunnen zowel binnenshuis als buitenshuis worden geïnstalleerd.

De sirenes kunnen op verschillende alarmmodi worden ingesteld.

De geluidssignalen worden automatisch gesynchroniseerd zodat interferentie tussen sirenes binnen dezelfde ruimte wordt voorkomen.

### Installatie



**LET OP:** Dit product moet worden geïnstalleerd door gekwalificeerde vakmensen die zich houden aan de norm TS-54-14 en elke overige toepasbare plaatselijke regelgeving. De AS2300-modellen zijn polariteitgevoelig.

Boor in de bodemplaat de nodige kabel- en bevestigingsopeningen uit. (Zie afb. 1b.) Voor de kabelopeningen in modellen met een diepe bodemplaat moet een gatenzaag van 20mm worden gebruikt; door te proberen de openingen uit te kloppen, kan de plaat barsten.

Schroef de bodemplaat op de montageplaat vast met balkopschroeven.

### Elektrische aansluitingen

De elektrische aansluitingen zijn op het product als volgt gemarkeerd:

L+ = Voeding (positief)

L- = Voeding (negatief)

E = aarde / scherm

**Opmerking:** Op de diepe bodemplaat is een afzonderlijke aardaansluiting voorzien voor de afscherming of functionele aarde. Op de vlakke bodemplaat kan hiervoor aansluitklem 5 worden gebruikt. (Zie afb. 1 en 2.)

### Adressering

Voor identificatiedoelinden is voor elk toestel een numeriek adres tussen 1 en 128 vereist. Dit adres wordt ingesteld door middel van dipschakelaars 1-8 op het adressschakelblok (zie afb. 3a). In de tabel op het eind van dit document vindt u de volledige lijst van adresinstellingen.

Als u de AS2366 of AS2367 gebruikt in combinatie met de FP/1200/2000-serie brandpanelen, dient u een adres van 80 of hoger toe tekenen aan het apparaat, indien het wordt toegepast als sirene en flitslicht. Alleen adres lager dan 80 wordt toegekend aan het apparaat, zal de flitslichtfunctie niet worden geactiveerd en zal het apparaat alleen als sirene dienen.

### Toonselectie en volumeregeling

Het geluidssignaal wordt ingesteld door middel van dipschakelaars 1-5 op het toonschakelblok (zie afb. 3b). In de tabel op het eind van dit document vindt u de volledige lijst van toon- / dipschakelaarinstellingen.

Met dipschakelaar 6 op het toonschakelblok selecteert u het geluidsvolume (zie afb. 3c). De fabrieksinstelling (schakelaar op OFF) is Hoog volume. Door deze schakelaar op ON te zetten wordt het geluidsvolume met 8dB verminderd.

### Vergrendelingsmechanisme

Om de sirene op de bodemplaat te bevestigen verwijdert u het vergrendelingsblokje (zie afb. 4) en plaatst u vervolgens de sirene.

### Een vergrendelde sirene demonteren

Verwijder de kleine rubberen spon uit de opening in de zijkant van de sirene. Steek een schroevendraaier (of iets dergelijks) in de opening en druk op de klem terwijl u de bovenkant van de sirene verdraait.

**Opmerking:** Voor de weerbestendigheid moeten de O-ring en de spon worden aangebracht.

### Onderhoud en controle

Het basisonderhoud blijft beperkt tot een jaarlijkse inspectie. Wijzig in geen geval de interne bedrading of het schakelschema. Controleer na de installatie de werking van alle toestellen.

### Bij problemen

Controleer de systeembedrading op storingen voordat u afzonderlijke units op gebreken onderzoekt. Gebreken in de aardverbinding van datalussen kunnen tot communicatiefouten leiden.

### Veel voorkomende problemen en hun oorzaak:

Probleem	Mogelijke oorzaak
Geen respons of ontbreekt	Foutief adres ingesteld of fout in bedrading lus (polariteit omgekeerd)
Toestel werkt niet	Bedieningspaneel is verkeerd geprogrammeerd voor oorzaak en gevolg

### Technische gegevens:

Voedingsspanning ..... 17 - 28 V DC

Stroomverbruik bij 24 V DC:

Piek bij inschakelen ..... < 1,2 mA

Stand-by ..... 310 µA

Alarm (Sirene) ..... 5,1 mA

Alarm (Flitslicht) ..... 3 mA

Hoogste geluidsniveau op 90° ± 3 dB(A) ..... 97 dBA op 1 m\*

Aantal beschikbare tonen ..... 32

Frequentiebereik ..... 400 - 2850 Hz\*

Volumeregeling ..... 8db (typisch)

Synchronisatie ..... Automatisch

Behuizing ..... Slagvast polycarbonaat

IP-classificatie (vlakke bodemplaat) ..... IP 21

IP-classificatie (diepe bodemplaat) ..... IP 65

Kabeldikte ..... min. 0.28 mm<sup>2</sup>/max. 2.5 mm<sup>2</sup>

Bedrijfstemperatuur ..... -10°C tot +55°C

Opslagtemperatuur ..... -10°C tot +55°C

Relatieve vochtigheid (zonder condens) ..... 5% tot 95%

Afmetingen (vlakke bodemplaat) (dia x h) ... 100 x 81 mm

Afmetingen (diepe bodemplaat) (dia x h) .... 100 x 104 mm

Gewicht (vlakke bodemplaat) ..... 215 g

Gewicht (diepe bodemplaat) ..... 250 g

Code toesteltype ..... 0E (H)

\* afhankelijk van geselecteerde toon en ingangsspanning. Raadpleeg de toontabel voor meer informatie. Alleen gecertificeerd voor tonen 1, 2, 3, 6, 7 en 13.

Informatie over certificaten en goedkeuringen	
Productcode	AS2363, AS2364, AS2363W, AS2364W, AS2366, AS2367, AS2366W, AS2367W, AS2366WY, AS2367WY
Beschrijving	Adresseerbare sirene en sirene/flitslicht
Certificaat	
Conform met	EN54-3
CPD certificatie-instelling	BRE Global Ltd en LPCB
CPD certificaat-nummer	AS2363, AS2363W: 0832-CPD-1342 AS2364, AS2364W: 0832-CPD-1343 AS2366, AS2366W, AS2366WY: 0832-CPD-1344 AS2367, AS2367W, AS2367WY: 0832-CPD-1345
CPD certificatiejaar	De eerste twee cijfers van het serienummer van uw toestel geven het certificatiejaar aan (het serienummer vindt u op het identifi catielabel).
Technisch datadocument	18-187051



Producten met deze label mogen niet verwijderd worden via de gemeentelijke huishuiscijfers in de Europese Gemeenschap. Voor correcte vorm van kringloop, geef je de producten terug aan jou lokale leverancier tijdens het aankopen van een gelijkaardige nieuw toestel, of geef het af aan een gespecialiseerde verzamelpunt. Meer informatie vindt u op de volgende website: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

**Sinalizadores Sonoros e Sinalizadores Sonoros/Luminosos Alimentados em Circuito Fechado Série AS2300**

**Descrição**

Este documento inclui informações de instalação para sinalizadores sonoros e sonoros/luminosos alimentados em circuito fechado e endereçáveis Aritech série AS2300.

Os sinalizadores sonoros e luminosos série AS2300 são projetados para uso nos sistemas de incêndio analógicos endereçáveis Aritech executando o protocolo Série 2000 e inclui modelos para uso interno e externo.

Os sinalizadores sonoros podem ser postos em diferentes modos operacionais.

Os tons são automaticamente sincronizados para evitar interferência entre sinalizadores no mesmo local.

**Instalação**



**CUIDADO:** Este produto deve ser instalado por pessoal qualificado aderindo à especificação TS54-14 e a qualquer outro regulamento local aplicável. A série AS2300 é sensível à polaridade.

Perfure as entradas de cabos e furos de montagem na base conforme for necessário (veja a Figura 1b). Será necessário usar um corta-furos de 20 mm para as entradas de cabos da base funda porque se tentar fazer os furos por meio de batidas poderá rachar a base.

Fixe a base à superfície de montagem com parafusos de cabeça plana.

**Conexões elétricas**

As conexões elétricas marcadas no produto são as seguintes:

- L+ = linha (positivo)
- L- = linha (negativo)
- E = terra / blindagem

**Nota:** É fornecido um terminal de terra separado na base funda para conectar a blindagem ou o terra funcional. Na base rasa, o terminal 5 pode ser usado para este fim (veja as Figuras 1 e 2)

**Endereçamento**

Cada dispositivo exige um endereço numérico entre 1 e 128 para fins de identificação. Este endereço é definido usando as chaves 1-8 do DIP switch do Seletor de Endereços (veja a Figura 3a). Consulte a tabela no fim deste documento para uma lista completa das definições de endereço.

Quando o AS2366 ou o AS2367 são usados em conjunto com a gama FP1200/2000 de painéis de incêndio, o dispositivo deve ter um endereço de 80 ou superior quando é usado como um sinalizador sonoro e luminoso. Quando um endereço inferior a 80 é atribuído ao dispositivo, irá funcionar apenas como um sinalizador sonoro, sem o piscar do sinalizar luminoso.

**Seleção do tom e controle do volume**

O tom do dispositivo é definido usando as chaves 1-5 do DIP switch Seletor de Tons (veja a Figura 3b). Consulte a tabela no fim deste documento para uma lista completa das definições de tom/DIP switch.

A chave 6 do DIP switch Seletor de Tons é usada para selecionar o volume do som (veja a Figura 3c). A definição padrão (chave desligada – OFF) é volume alto. Ao mudar a chave para ligada (ON) reduz o som em 8 dB.

**Mecanismo de travamento**

Para travar um sinalizador na base, remova a patilha de travamento da base como indicado na Figura 4, antes de introduzir o sinalizador.

**Remoção de um sinalizador travado**

Remova a pequena rolha de borracha do orifício do lado do sinalizador. Introduza uma chave de fendas (ou semelhante) no orifício e pressione o clipe e ao mesmo tempo torça a cabeça do sinalizador.

**Nota:** O anel em "O" e a rolha devem ser montados para manter a resistência às intempéries.

**Manutenção e testes**

A manutenção básica consiste em uma inspeção anual. Não modifique a fiação ou os circuitos internos. Teste todos os dispositivos após a instalação.

**Resolução de problemas**

Antes de investigar falhas nas unidades individuais, confirme que a fiação do sistema não tem nenhum defeito. Falhas de terra e circuitos fechados de dados podem provocar erros de comunicação.

**Problemas e causas comuns :**

Problema	Causa Possível
Nenhuma resposta ou ausente	Definição incorreta do endereço ou fiação incorreta do circuito fechado (polaridade invertida)
O dispositivo não funciona	O painel de controle tem programação incorreta de causa e efeito

**Especificações Técnicas :**

Tensão de alimentação .....	17 a 28 VCC
Consumo de corrente a 24 VCC:	
Surto de ligação .....	< 1,2 mA
Standby .....	310 µA
Alarme (sonoro) .....	5,1 mA
Alarme (luminoso) .....	3 mA
Nível de som de pico a 90° ± 3 dB(A) .....	97 dBA a 1 m*
Número de tons .....	32
Intervalo de frequência .....	400 – 2850 Hz*
Ajuste do volume .....	8 db (típico)
Sincronização .....	Automática
Caixa .....	Polycarbonato de alto impacto
Classificação IP (base rasa) .....	IP21
Classificação IP (base funda) .....	IP65
Dimensões do cabo .....	min. 0.28 mm <sup>2</sup> /max. 2.5 mm <sup>2</sup>
Temperatura operacional .....	-10°C a +55°C
Temperatura de armazenamento .....	-10°C a +55°C
Umidade relativa (sem condensação).....	5% a 95%
Dimensões (base rasa) (diâm x alt) .....	100 x 81 mm
Dimensões (base funda) (diâm x alt) .....	100 x 104 mm
Peso (base rasa) .....	215 g
Peso (base funda) .....	250 g
Código do tipo de dispositivo .....	0E (H)

\*depende do tom selecionado e da tensão de alimentação. Consulte a tabela de tons para detalhes. Certificado somente para os tons 1,2,3,6,7 e 13.

Certificação e informações sobre aprovação	
Código do produto	AS2363, AS2364, AS2363W, AS2364W, AS2366, AS2367, AS2366W, AS2367W, AS2366WY, AS2367WY
Descrição	Sinalizador sonoro e sonoro/luminoso endereçável
Certificação	
Conformidade	EN54-3 Tipo A
Órgão de certificação CPD	BRE Global Ltd e LPCB
Número de certificação CPD	AS2363, AS2363W: 0832-CPD-1342 AS2364, AS2364W: 0832-CPD-1343 AS2366, AS2366W, AS2366WY: 0832-CPD-1344 AS2367, AS2367W, AS2367WY: 0832-CPD-1345
Ano de certificação CPD	O ano de certificação está incluído nos dois primeiros dígitos do número de série do produto (localizado na etiqueta de identificação do produto).
Documento de dados técnicos	18-187051

	<p>Produtos marcados com este símbolo não podem ser eliminados como resíduos urbanos indiferenciados na União Europeia. Para proceder à reciclagem adequada, devolva este produto ao seu fornecedor local na compra de novo equipamento equivalente, ou entregue-o nos pontos de recolha designados para o efeito. Para mais informações, ver <a href="http://www.recyclethis.info">www.recyclethis.info</a>.</p>
--	---

**Sirene e sirene con lampeggiante alimentati da loop serie AS2300**

**Descrizione**

Questo documento contiene informazioni riguardanti sirene e sirene con lampeggiante indirizzabili alimentati da loop Aritech Serie AS2300. Le sirene e i lampeggianti della serie AS2300 sono stati progettati per essere utilizzati nei sistemi antincendio indirizzabili analogici Aritech che gestiscono il protocollo serie 2000, e comprendono modelli per uso interno ed esterno. Le sirene possono essere impostate in modalità operative diverse. I toni vengono sincronizzati automaticamente per evitare l'interferenza fra sirene diverse nello stesso sito.

**Installazione**



**ATTENZIONE:** Questo prodotto deve essere installato da personale qualificato nel rispetto della norma TS54-14 e di qualsiasi altro regolamento locale pertinente. La serie AS2300 è sensibile alla polarità.

Praticare nella base i fori necessari per l'ingresso dei cavi e il montaggio (vedere figura 1b.) Per l'ingresso dei cavi nella base ad alto profilo occorre usare un trapano con punta da 20 mm perché la semplice pressione rischia di incrinare la base.

Fissare la base alla superficie di montaggio per mezzo di viti a testa tronco-conica.

**Collegamenti elettrici**

I collegamenti elettrici contrassegnati sul prodotto sono i seguenti:

- L+ = Linea (positiva)
- L- = Linea (negativa)
- E = Terra / schermo

**NB** - : sulla base ad alto profilo è previsto un morsetto di terra separato per collegare lo schermo o la terra funzionale. A questo scopo, sulla base a basso profilo, si può usare il morsetto 5 (vedere le figure 1 e 2)

**Impostazione dell'indirizzo**

A ogni dispositivo occorre assegnare un indirizzo numerico compreso fra 1 e 128 a scopo identificativo. Per far questo si usano gli interruttori 1-8 sul selettore degli indirizzi a dip switch (vedere figura 3a). Per un elenco completo dei valori d'impostazione degli indirizzi, vedere la tabella presente al termine di questo documento.

Quando l'AS2366 o l'AS2367 vengono utilizzati insieme alla gamma di centrali antincendio FP1200/2000, l'indirizzo dell'apparecchio deve essere pari a 80 o più alto quando l'apparecchio è usato come sirena e lampeggiante. Con un indirizzo più basso di 80 l'apparecchio funzionerà solo come sirena e il lampeggiante non lampeggerà.

**Scelta del tono e controllo del volume**

Il tono del dispositivo viene impostato per mezzo degli interruttori 1-5 sul selettore a dip-switch dei toni (vedere figura 3b). Per un elenco completo dei valori d'impostazione dei toni / dip-switch, vedere la tabella al termine di questo documento.

L'interruttore 6 sul dip-switch del selettore toni viene usato per impostare il volume sonoro (vedere figura 3c). Il valore pre-impostato (interruttore OFF) è volume alto. Spostando l'interruttore su ON si riduce l'emissione sonora di 8 dB.

**Meccanismo di bloccaggio**

Per fissare una sirena alla base, togliere la linguetta di bloccaggio come illustrato in figura 4, prima di inserire la sirena.

**Per estrarre una sirena bloccata**

Togliere il piccolo tappo di gomma dal foro che si trova sul lato della sirena. Inserire un cacciavite (o un attrezzo simile) nel foro e contemporaneamente premere il fermaglio e ruotare la testa della sirena.

**NB:** perchè l'apparecchiatura possa essere resistente alle intemperie occorre montare l'O-ring e il tappo.

**Manutenzione e collaudo**

La manutenzione di base si riduce a un'ispezione annuale. Non modificare la cavetteria o il circuito interno. Collaudare tutti gli apparecchi dopo l'installazione.

**Localizzazione dei guasti**

Prima di ricercare eventuali guasti presenti su apparecchi singoli, controllare che non vi siano guasti sulla cavetteria del sistema. I guasti a terra sui loop di trasmissione dei dati possono causare errori di comunicazione.

**Problemi e cause comuni sono :**

Problema	Causa possibile:
Mancanza di risposta	Impostazione indirizzo sbagliata o cablaggio del loop errato (polarità invertita)
L'apparecchio non funziona	Il quadro comandi ha una programmazione causa-effetto errata

**Caratteristiche tecniche :**

Tensione di alimentazione .....	da 17 a 28 VDC
Consumo di corrente @ 24 VDC:	
Sovracorrente all'accensione .....	< 1,2 mA
A riposo .....	310 µA
Allarme (sirena) .....	5,1 mA
Allarme (lampeggiante) .....	3 mA
Livello sonoro massimo @ 90° ± 3 dB(A) .....	97 dBa a 1m*
Numero di toni .....	32
Campo di frequenza .....	400 - 2.850 Hz*
Regolazione volume .....	8 db (valore tipico)
Sincronizzazione .....	Automatica
Custodia .....	Polycarbonato ad alta resistenza all'urto
Protezione IP (base a basso profilo) .....	IP21
Protezione IP (base ad alto profilo) .....	IP65
Dimens. cavi .....	min. 0,28 mm <sup>2</sup> / massima 2,5 mm <sup>2</sup>
Temperatura di esercizio .....	da -10°C a +55°C
Temperatura di stoccaggio .....	da -10°C a +55°C
Umidità relativa (senza condensa) .....	da 5% a 95%
Dimensioni (base a basso profilo) (diam. x alt.) ....	100 x 81 mm
Dimensioni (base ad alto profilo) (diam. x alt.) .....	100 x 104 mm
Peso (base a basso profilo) .....	215 g
Peso (base ad alto profilo) .....	250 g
Codice del tipo di apparecchio .....	0E (H)

\*dipende dal tono selezionato e dalla tensione d'ingresso. Per i dettagli vedere la tabella dei toni. Certificato solo sui toni 1,2,3,6,7 & 13.

Informazioni sulla certificazione e le omologazioni	
Codice Prodotto	AS2363, AS2364, AS2363W, AS2364W, AS2366, AS2367, AS2366W, AS2367W, AS2366WY, AS2367WY
Descrizione	Sirena e sirena/fanale indirizzabile
Certificazione	<b>CE</b>
Conformità	EN54-3 Tipo A
Ente di certificazione CPD	BRE Global Ltd and LPCB
N. del certificato CPD	AS2363, AS2363W: 0832-CPD-1342 AS2364, AS2364W: 0832-CPD-1343 AS2366, AS2366W, AS2366WY: 0832-CPD-1344 AS2367, AS2367W, AS2367WY: 0832-CPD-1345
Anno del certificato CPD	L'anno di certificazione è incluso nelle prime due cifre del n. di matricola del prodotto (situato sull'etichetta identificativa del prodotto).
Documenta dei Dati tecnici	18-187051



I prodotti contrassegnati con questo simbolo, non possono essere smaltiti nei comuni contenitori per lo smaltimento rifiuti, nell'Unione Europea. Per il loro corretto smaltimento, potete restituirli al vostro fornitore locale a seguito dell'acquisto di un prodotto nuovo equivalente, oppure rivolgervi e consegnarli presso i centri di raccolta preposti. Per maggiori informazioni vedere: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Akustyczny sygnalizator zasilany z pętli i sygnalizator optyczno-akustyczny serii AS2300

### Opis

Niniejszy dokument obejmuje informacje dotyczące montażu dla adresowalnych, zasilanych z pętli sygnalizatorów akustycznych i sygnalizatorów optyczno-akustycznych serii Aritech AS2300.

Sygnalizatory akustyczne i optyczne serii AS2300 zostały zaprojektowane do użycia w adresowalnych analogicznych systemach przeciwpożarowych obsługujących protokół serii 2000 i obejmują modele odpowiednio przystosowane do użytku wewnątrz i na zewnątrz budynków.

Sygnalizatory można ustawić na różne tryby pracy.

Sygnały są automatycznie synchronizowane, co zapobiega zakłóceniom pomiędzy sygnalizatorami położonymi w bliskiej odległości od siebie.

### Montaż



**UWAGA:** Produkt ten musi zostać zainstalowany przez wykwalifikowany personel stosujący się do warunków specyfikacji TS54-14 i innych odpowiednich przepisów władz lokalnych. Seria AS2300 jest wrażliwa na polaryzację.

Wywiercić wejścia kabli i otworów mocujących w miejscach wskazanych w podstawie (patrz rysunek 1b). Do tworzenia głębokich wejść w podstawie należy użyć wycinarki otworów o przekroju 20 mm, ponieważ próby ich wybijania mogą zakończyć się pęknięciem podstawy.

Przykręcić podstawę wkrętami z łbem walcowym z gniazdem do powierzchni montażowej.

### Połączenia elektryczne

Połączenia elektryczne zaznaczone na produkcie to:

L+ = Lina (dodatnia)  
L- = Lina (ujemna)  
E = Uziemienie / osłona

**Uwaga:** Osobny zacisk uziomowy został zapewniony do podstawy głębokiej w celu podłączenia osłony lub uziemienia funkcjonalnego. W przypadku płytkiej podstawy, zacisk 5. może zostać użyty w tym celu (patrz rysunki 1 i 2).

### Adresowanie

Każde urządzenie wymaga adresu numerycznego pomiędzy 1 a 128 w celach identyfikacyjnych. Jest on ustawiany przy pomocy przełączników 1- 8 na mikroprzełączniku DIP selektora adresów (patrz rysunek 3a). Tabela znajdującą się na końcu niniejszego dokumentu zawiera pełną listę ustawień adresowych.

W trakcie korzystania jednocześnie z urządzeń serii AS2366 lub AS2367 i z centrali sygnalizacji pożaru serii FP1200/2000 urządzenie musi mieć nadany adres o wysokości 80 lub więcej, kiedy używane jest jako sygnalizator akustyczno-optyczny. Jeśli urządzeniu nadany zostanie adres niższy niż 80 będzie ono funkcjonowało jedynie jako sygnalizator akustyczny bez elementu świetlnego

### Wybór sygnału i kontrola głośności

Sygnal urządzenia można ustawić korzystając z przełączników 1- 5 na mikroprzełączniku DIP selektora sygnałów (patrz rysunek 3b). Tabela znajdującą się na końcu niniejszego dokumentu zawiera pełną listę sygnałów/ustawień mikroprzełącznika DIP.

Przełącznik 6 na mikroprzełączniku DIP selektora sygnałów służy do wyboru głośności dźwięku (patrz rysunek 3c). Ustawienia domyślne (WYŁĄCZENIE) to punkt wysokiej głośności dźwięku. Zmiana przełącznika na tryb WŁĄCZONY zmniejsza wyjście akustyczne o 8dB.

### Mechanizm blokujący

W celu zablokowania sygnalizatora akustycznego w podstawie należy usunąć zapadkę blokującą znajdującą się na podstawie zgodnie z rysunkiem 4., przed umieszczeniem w niej sygnalizatora.

### Zdejmowanie zablokowanego sygnalizatora

Wyjąć małą gumową zatyczkę z otworu znajdującego się na bocznej stronie sygnalizatora. Do otworu wprowadzić śrubokręt (lub podobne narzędzie) i nacisnąć zacisk jednocześnie przekierowując głowicę sygnalizatora.

**Uwaga:** należy zamontować uszczelkę o przekroju okrągłym i zatyczkę, aby zapewnić utrzymanie odporności na warunki atmosferyczne.

### Konserwacja i testowanie

Podstawowe czynności konserwacyjne przeprowadzane są co roku. Nie należy modyfikować okablowania wewnętrznego lub zespołu obwodów elektrycznych. Po zakończeniu montażu należy przetestować wszystkie urządzenia.

### Postępowanie w przypadku wystąpienia problemów

Przed przystąpieniem do badania poszczególnych jednostek urządzenia pod kątem wykrycia usterek należy sprawdzić czy w systemie okablowania nie wystąpiły usterki. Usterki uziemienia na pętlach informacyjnych mogą powodować błędy komunikacyjne.

## Najczęściej występujące problemy są wywoływane przez:

Problem	Prawdopodobna przyczyna
Brak odpowiedzi	Niepoprawne ustawienia adresowe lub niepoprawne okablowanie pętli (zmiana polaryzacji)
Urządzenie nie działa	Panel kontrolny ma niepoprawne programowanie przyczynowo – skutkowe.

### Specyfikacja techniczna :

Napięcie zasilania .....	17 do 28 VDC
Zużycie prądu przy 24 VDC:	
Prąd udarowy przy włączeniu.....	< 1,2 mA
Tryb gotowości .....	310 µA
Alarm (sygnalizator akustyczny) .....	5,1 mA
Alarm (sygnalizator optyczny) .....	3 mA
Punkt najwyższej głośności przy 90° ± 3 dB(A) .....	97 dBA przy 1m*
Liczba sygnałów .....	32
Zakres częstotliwości .....	400 - 2850 Hz*
Dostosowywanie głośności .....	8db (typowo)
Synchronizacja .....	automatyczna
Obudowa .....	poliwęglan wysokiej klasy
Stopień ochrony IP (płytki podstawa) .....	IP21
Stopień ochrony IP (głęboka podstawa) .....	IP65
Rozmiar kabla .....	min. kwadratowe 0,28 mm <sup>2</sup> max kwadratowe 2,5 mm <sup>2</sup>
Temperatura pracy.....	-10°C do +55°C
Temperatura przechowywania .....	-10°C do +55°C
Wilgotność względna (bez kondensacji).....	5% do 95%
Wymiary (płytki podstawa) (przekątna x wysokość) .....	100 x 81 mm
Wymiary (głęboka podstawa) (przekątna x wysokość) ....	100 x 104 mm
Waga (płytki podstawa) .....	215 g
Waga (głęboka podstawa) .....	250 g
Rodzaj kodu urządzenia .....	0E (H)

\*zależą od wybranego sygnału i napięcia wejściowego; szczegóły znajdują się w tabeli sygnałów; certyfikowany tylko na sygnałach 1,2,3,6,7 i 13.

Informacje na temat certyfikatów i zatwierdzeń	
Kod produktu	AS2363, AS2364, AS2363W, AS2364W, AS2366, AS2367, AS2366W, AS2367W, AS2366WY, AS2367WY
Opis	Adresowalny sygnalizator akustyczny i optyczno-akustyczny
Certyfikat	
Zgodne z	EN54-3 rodzaj A
Organ certyfikatu CPD	BRE Global Ltd and LPCB
Numer certyfikatu CPD	AS2363, AS2363W: 0832-CPD-1342 AS2364, AS2364W: 0832-CPD-1343 AS2366, AS2366W, AS2366WY: 0832-CPD-1344 AS2367, AS2367W, AS2367WY: 0832-CPD-1345
Rok certyfikatu CPD	Pierwsze dwie cyfry naszego numeru seryjnego (umieszczonego na tabliczce identyfikacyjnej produktu) reprezentują rok przyznania certyfikatu.
Dokument zawierający dane techniczne	18-187051



W Unii Europejskiej produkty oznaczone tym symbolem mogą być usuwane tylko jako posegregowane odpady komunalne. Dla zapewnienia właściwej utylizacji, należy zwrócić ten produkt do dostawcy przy zakupie ekwiwalentnego, nowego urządzenia albo dostarczyć go do wyznaczonego punktu zbiórki. Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## AS2300 serijos iš kontūro maitinami garso signalizatoriai ir garso signalizatoriai su švyturėliais

### Aprašymas

Šiame dokumente pateikta informacija apie 'Aritech AS2300' serijos adresuojamųjų, iš kontūro maitinamų garso signalizatorių ir garso signalizatorių su švyturėliais montavimą.

AS2300 serijos garso signalizatoriai ir švyturėliai yra skirti naudoti 'Aritech' analoginėse adresuojamose priešgaisrinėse sistemose, veikiančiose 2000 serijos protokolo pagrindu; jų modelių yra skirtų naudoti tiek patalpose, tiek ir lauke.

Garso signalizatoriai gali veikti skirtingais darbo režimais.

Tonai automatiškai sinchronizuojami siekiant išvengti toje pačioje vietoje įrengtų garso signalizatorių trukdžių.

### Montavimas



**DĖMESIO:** šį gaminį turi montuoti kvalifikuoti darbuotojai, laikydamiesi TS54-14 specifikacijos ir visų kitų taikomų vietos valdžios nustatytų taisyklių. AS2300 serijos signalizatoriai yra jautrūs poliškumui.

Kaip reikalaujama, pagrinde išgręžkite kabelių įvadus ir montavimo skyles. (Žr. 1b pav.) Gręžiant kabelių įvadus įleidžiamajame pagrinde reikia naudoti 20 mm gręžimo antgalį, nes mėginant juos išmušti pagrindas gali skilti.

Pritvirtinkite pagrindą prie montuojamojo paviršiaus varžtais su užapvalintomis galvutėmis.

### Elektrinės jungtys

Elektrinės jungtys ant gaminio yra paženklintos taip:

L+ = linija (teigiama)

L- = linija (neigiama)

E = įžeminimas / ekranas

**Pastaba:** ant įleidžiamąjo pagrindo yra atskiras įžeminimo gnybtas ekranui arba aktyviajai įžeminimo jungčiai prijungti. Paviršinio pagrindo atveju šiam tikslui galima naudoti gnybtą Nr. 5. (Žr. 1 ir 2 pav.)

### Adresavimas

Identifikavimo sumetimais kiekvienam signalizatoriui turi būti priskirtas skaitmeninis adresas nuo 1 iki 128. Jis nustatomas naudojant adresų selektoriaus DIP perjungiklio 1–8 jungiklius (žr. 3a pav.). Visas adresų nuostatų sąrašas pateiktas šio dokumento pabaigoje.

Naudojant AS2366 arba AS2367 kartu su FP1200/2000 serijos priešgaisriniais skydais, prietaisas privalo turėti adresą 80 arba aukštesnį, kada jis naudojamas kaip garsinis įspėjimas ir švyturėlis. Kai prietaisui priskiriamas žemesnis nei 80 adresas, jis veiks tik kaip garsinis įspėjimas, o švyturėlis nemirksės.

### Tono parinkimas ir garsumo reguliavimas

Signalizatoriaus tonas nustatomas naudojant tono selektoriaus DIP perjungiklio 1–5 jungiklius (žr. 3b pav.). Visas tonų ir DIP perjungiklio nuostatų sąrašas pateiktas šio dokumento pabaigoje.

Tonų selektoriaus DIP perjungiklio 6 jungiklis naudojamas parinkti garsumo lygį (žr. 3c pav.). Standartinė nuostata (perjungiklis padėtyje OFF) atitinka didžiausią garsumo lygį. Nustačius perjungiklį į padėtį ON garsio stiprumas sumažinamas 8 dB.

### Fiksuojamasis mechanizmas

Norėdami užfiksuoti garso signalizatorių ant pagrindo, prieš įstatydami garso signalizatorių nuimkite nuo pagrindo fiksuojamąjį trinkelę, kaip parodyta 4 pav.

### Užfiksuoto garso signalizatoriaus nuėmimas

Išimkite guminį kamštelį iš skylės, esančios ant garso signalizatoriaus šono. Įstatykite atsuktuvą (arba panašų įrankį) į skylę ir nuspauskite spaustuką tuo pat metu sukdami garso signalizatoriaus galvutę.

**Pastaba:** sandarinamąjį žiedą ir kamštelį reikia uždėti, kad signalizatorius būtų apsaugotas nuo atmosferos poveikio.

### Priežiūra ir bandymas

Pagrindinė priežiūra apribota tik kasmetine patikra. Nedarykite jokių vidinių laidų ir grandyno modifikacijų. Po sumontavimo išbandykite visus signalizatorius.

### Trikčių aptikimas ir šalinimas

Prieš ieškodami atskirų prietaisų trikčių patikrinkite, ar nėra trikčių sistemos laidų jungtyse. Duomenų kontūrų įžeminimo triktys gali sukelti ryšio klaidas.

## Dažniausiai pasitaikančios problemos ir jų priežastys yra tokios:

Problema	Galima priežastis
Nėra atsako	Neteisingas adreso nustatymas arba neteisingai sujungti kontūro laidai (sukeistas poliškumas)
Prietaisas neveikia	Valdymo skyde neteisingai užprogramuota priežastis ir rezultatas

### Techninė specifikacija:

Maitinimo įtampa .....	17–28 V (nuolatinė srovė)
Srovės sąnaudos esant 24 V nuolatinės srovės įtampai:	
Įjungimo viršįtampis .....	< 1,2 mA
Parengtis .....	310 μA
Pavojaus signalas (garso signalizatorius) .....	5,1 mA
Pavojaus signalas (švyturėlis) .....	3 mA
Maksimalus garsumo lygis esant 90° ± 3 dB(A) .....	97 dBA 1m atstumu*
Tonų skaičius .....	32
Dažnių diapazonas .....	400–2850 Hz*
Garsumo reguliavimas .....	8db (tipinis)
Sinchronizacija .....	automatinė
Korpusas .....	didelio atsparumo smūgiams polikarbonatas
IP klasė (paviršinis pagrindas) .....	IP21 IP
klasė (įleidžiamasis pagrindas) .....	IP65
Kabelio dydis .....	min. kv. 0.28 mm <sup>2</sup> / maks. kv. 2.5 mm <sup>2</sup>
Darbinė temperatūra .....	nuo -10°C iki +55°C
Laikymo temperatūra .....	nuo -10°C iki +55°C
Santykinis oro drėgnumas (be kondensacijos).....	nuo 5% iki 95%
Matmenys (paviršinis pagrindas) (skersmuo x h) .....	100 x 81 mm
Matmenys (įleidžiamasis pagrindas) (skersmuo x h) ...	100 x 104 mm
Masė (paviršinis pagrindas) .....	215 g
Masė (įleidžiamasis pagrindas) .....	250 g
Prietaiso tipo kodas .....	0E (H)

\*priklausomai nuo parinkto tono ir įvado įtampos. Išsamiau žr. tonų lentelėje.

Sertifikuoti tonai yra tik 1, 2, 3, 6, 7 ir 13,

Sertifikavimo ir patvirtinimo informacija	
Gaminio kodas	AS2363, AS2364, AS2363W, AS2364W, AS2366, AS2367, AS2366W, AS2367W, AS2366WY, AS2367WY
Aprašymas	Adresuojamas garso signalizatorius ir garso signalizatorius su švyturėliu
Sertifikavimas	
Atitiktis	EN54-3, A tipas
CPD sertifikavimo institucija	BRE Global Ltd ir LPCB
CPD sertifikato numeris	AS2363, AS2363W: 0832-CPD-1342 AS2364, AS2364W: 0832-CPD-1343 AS2366, AS2366W, AS2366WY: 0832-CPD-1344 AS2367, AS2367W, AS2367WY: 0832-CPD-1345
CPD sertifikavimo metai	Sertifikavimo metus nurodo pirmieji du jūsų gaminio serijos numerio (nurodyto ant jūsų gaminio identifikavimo etiketės) skaitmenys.
Techninių duomenų dokumentas	18-187051



Įrangą, pažymėtą šiuo simboliu, draudžiama šalinti Europos Sąjungos viešose nerūšiuotų atliekų šalinimo sistemose. Eksploatavimui nebetinkamą įrangą pristatykite į tam skirtas surinkimo vietas arba, perkant naujus anlogiškus gaminius, grąžinkite ją pardavėjui, kad ji būtų tinkamai utilizuota. Daugiau informacijos rasite šioje interneto svetainėje: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



# Инструкции по монтажу

## Пожарные извещатели и извещатели-маячки серии AS2300 с питанием по кольцевой схеме Инструкции по монтажу

### Описание

В настоящем документе содержится информация по монтажу адресных, питаемых по кольцевой схеме извещателей и извещателей-маячков серии AS2300 компании Aritech.

Извещатели и маячки серии AS2300 предназначены для использования в адресно-аналоговых системах пожарной сигнализации компании Aritech, которые работают по протоколу серии 2000 (2000 Series), и включают модели для применения как внутри, так и снаружи помещений.

Извещатели могут настраиваться на разные рабочие режимы.

Звуковые сигналы автоматически синхронизируются, с тем чтобы не допускать перекрытия сигнализации от извещателей, расположенных поблизости на одной и той же площадке.

### Монтаж



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Данное изделие должно устанавливаться квалифицированными специалистами с соблюдением технических условий TS54-14 и любых других применимых инструкций местных служб. Устройства серии AS2300 требуют соблюдения правильной полярности.

Высверлите отверстия для кабельных вводов и монтажные отверстия, необходимые на основании. (См. Рис. 1b). Для проникновения кабелей через основание большей толщины должно использоваться сверло диаметром 20 мм, поскольку получение отверстий путем выколочки может привести к растрескиванию основания.

Прикрепите основание к монтажной поверхности с помощью винтов с плоской цилиндрической головкой.

### Электрические соединения

Для осуществления электрических соединений изделие маркируется следующим образом:

L+ = Линия (плюс)  
L- = Линия (минус)  
E = земля / экран

Примечание: На основании большей толщины предусмотрен отдельный концевик заземления для подсоединения экрана или рабочего заземления. На основании меньшей толщины для этой цели может использоваться концевик 5. (См. Рис. 1 и 2).

### Адресация

Для целей идентификации каждое устройство требует присвоения цифрового адреса от 1 до 128. Это задается с помощью выключателей 1-8 на DIP-переключателе выбора адреса (см. Рис. 3a). Полный перечень адресных настроек приводится в таблице в конце данного документа.

Когда устройство серии AS2366 или AS2367 используется вместе с пожарными панелями семейства FP1200/2000, то у него должен быть цифровой адрес от 80 и выше, для того, чтобы оно выполняло функции пожарного извещателя и извещателя-маячка. Если присвоен цифровой адрес ниже 80, то устройство будет функционировать только как пожарный извещатель, без мигающего маячка

### Выбор звукового тона и регулировка громкости

Звуковой тон устройства настраивается с помощью выключателей 1-5 на DIP-переключателе выбора звукового тона (см. Рис. 3b). Полный перечень настроек звукового тона/ DIP-переключателей приводится в таблице в конце данного документа.

Для выбора громкости звука используется выключатель 6 на DIP-переключателе выбора звукового тона (см. Рис. 3c). Настройкой по умолчанию (выключатель в положении ВЫКЛ.) является высокая громкость. Перевод выключателя в положение ВКЛ. приводит к снижению громкости звука на 8 дБ

### Фиксирующий механизм

Для фиксации извещателя на основании снимите запорную лапку на основании, как показано на Рис. 4, прежде чем вставлять извещатель.

### Для снятия зафиксированного извещателя

Извлеките небольшую резиновую пробку из отверстия на боковой стороне извещателя. Вставьте отвертку (или другой подобный инструмент) в отверстие и нажмите на зажим-клипсу, одновременно поворачивая головку извещателя.

**Примечание:** уплотнительное кольцо и пробка должны быть установлены для обеспечения защиты от воздействия внешних условий.

### Техническое обслуживание и проверка

Техническое обслуживание заключается в ежегодной одноразовой проверке. Не вводите изменения в во внутреннюю проводку или в схему. Проверяйте все устройства после их установки.

## Определение и устранение неисправностей

Прежде чем проводить поиск неисправностей в отдельных устройствах, проверьте отсутствие дефектов в электропроводке системы. Неисправности заземления в контурах данных могут вызывать ошибки связи.

### Общие проблемы и их причины :

Проблема	Возможная причина
Отсутствие или пропадание реакции	Неправильная настройка адреса или неправильная проводка контура (перепутана полярность)
Устройство не работает	Неправильное программирование причинно-следственной связи для панели управления

### Технические характеристики :

Напряжение питания .....	17 - 28 В пост. тока
Потребляемый ток при 24 В пост. тока:	
Бросок напряжения при включении .....	< 1,2 мА
Режим ожидания .....	310 мкА
Режим сигнализации (извещатель) .....	5,1 мА
Режим сигнализации (маячок) .....	3 мА
Пиковый уровень звука при 90 ± 3 дБА .....	97 дБА на расст. 1 м*
Количество звуковых тонов .....	32
Диапазон частот .....	400 - 2850 Гц*
Регулировка громкости .....	8 дБ (типовая)
Синхронизация .....	Автоматическая
Корпус .....	Ударопрочный поликарбонат
Класс защиты IP (основание меньшей толщины) ....	IP21
Класс защиты IP (основание большей толщины) ....	IP65
Размер кабеля .....	мин. кв.0.28 мм <sup>2</sup> / макс. кв.2.5 мм <sup>2</sup>
Рабочая температура .....	-10°C +55°C
Температура при хранении .....	-10°C +55°C
Относительная влажность (без конденсации) .....	5% - 95%
Размеры (основание меньшей толщины) (диам.х h) ..	100 x 81 мм
Размеры (основание большей толщины) (диам.х h) ...	100 x 104 мм
Вес (основание меньшей толщины) .....	215 г
Вес (основание большей толщины) .....	250 г
Шифр типа устройства .....	0E (H)

\*зависит от выбранного звукового тона и входного напряжения. См. данные в таблице для звуковых тонов. Устройство сертифицировано только для звуковых тонов 1, 2, 3, 6, 7 и 13.

Данные по сертификации и допуску к эксплуатации	
Код изделия AS2366,	AS2363, AS2364, AS2363W, AS2364W, AS2367, AS2366W, AS2367W, AS2366WY, AS2367WY
Описание	Адресный извещатель и извещатель-маячок
Сертификация	
Соответствие стандарту	EN54-3 Type A
Сертификация CPD для корпуса	BRE Global Ltd и LPCB
Номер сертификации CPD	AS2363, AS2363W: 0832-CPD-1342 AS2364, AS2364W: 0832-CPD-1343 AS2366, AS2366W, AS2366WY: 0832-CPD-1344 AS2367, AS2367W, AS2367WY: 0832-CPD-1345
Год сертификации CPD	Год сертификации указан первыми двумя цифрами серийного номера вашего изделия (приводится на паспортной табличке изделия).
Документ Тех. данных	18-187051



Согласно европейской директиве об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE), помеченное этим символом оборудование нельзя утилизировать как обычные отходы на территории ЕС. Для надлежащей утилизации по окончании срока эксплуатации пользователь должен вернуть данное оборудование локальному поставщику в момент покупки аналогичного нового оборудования, или сдать в специальный пункт приема. Подробности можно найти на веб-сайте: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Slučkovo napájané sirény a kombinácie siréna/maják radu AS2300

### Popis

Tento dokument obsahuje informácie o inštalácii slučkovo napájaných sirén a kombinácií siréna/maják Aritech radu AS2300.

Sirény a majáky radu AS2300 sú určené na použitie v analógových adresovateľných protipožiarnych systémoch Aritech s protokolom radu 2000 a zahŕňajú modely pre interiérové a exteriérové použitie.

Sirény sa dajú uviesť do rôznych prevádzkových režimov.

Tóny sa automaticky synchronizujú, aby sa zabránilo vzájomnému rušeniu medzi jednotlivými sirénami na rovnakom mieste.

Sirene diverse nella stessa località.

### Inštalácia



**UPOZORNENIE:** Tento výrobok musí inštalovať kvalifikovaný personál a to v súlade so smericou TS54-14 a všetkými ostatnými miestnymi predpismi. Rad AS2300 si vyžaduje dodržanie správnej polarity.

Na podstavci vyvrtajte potrebné káblové vstupy a montážne otvory. (Pozri obrázok 1b.) Pri vytváraní káblových vstupoch v hlbokom podstavci je potrebné použiť frézu s priemerom 20 mm, pretože pokus o vyrazenie týchto otvorov by mohlo spôsobiť prasknutie podstavca.

Upevnite podstavec k montážnemu povrchu skrutkami s polgulatou hlavou.

### Elektrické prípojky

Elektrické prípojky sú na produkte označené nasledovne:

L+ = vodič (kladný)

L- = vodič (záporný)

E = uzemnenie / monitor

**Poznámka:** Na hlbokom podstavci sa nachádza samostatná uzemňovacia svorka na pripojenie monitora alebo funkčného uzemnenia. Na plytkom podstavci môžete na tento účel použiť svorku 5. (Pozri obrázky 1 a 2)

### Adresovanie

Každé zariadenie si na účely identifikácie vyžaduje číselnú adresu v rozmedzí od 1 do 128. Táto sa nastavuje pomocou spínačov 1-8 na DIP spínači voliča adres (pozri obrázok 3a). Úplný zoznam nastavení adres nájdete v tabuľke na konci tohto dokumentu.

Ak sa AS2366 alebo AS2367 použije spolu s protipožiarnymi panelmi radu FP1200/2000, zariadenie musí mať adresu 80 alebo vyššiu, ak má fungovať ako akustický hlásič (siréna) a maják. Ak sa zariadeniu pridelí adresa nižšia ako 80, bude fungovať iba ako akustický hlásič, bez zábleskov svetelného majáka.

### Výber tónu a ovládanie hlasitosti

Tón zariadenia sa nastavuje spínačmi 1-5 na DIP spínači voliča tónov (pozri obrázok 3b). Úplný zoznam tónov/nastavení DIP spínača nájdete v tabuľke na konci tohto dokumentu.

Spínač 6 na DIP spínači voliča tónov sa používa na voľbu hlasitosti (pozri obrázok 3c). Východzie nastavenie (spínač VYP.) je nastavenie na vysokú hlasitosť. Zapnutím spínača sa zníži hlasitosť zvuku o 8 dB.

### Zaisťovací mechanizmus

Ak chcete sirénu na podstavci zaisťovať, pred vložením sirény odstráňte zaisťovaciu západku na podstavci (podľa obrázku 4). Uvoľnenie zaisťovanej sirény

Odstráňte malú gumenú zátku z otvoru na bočnej strane sirény. Do otvoru vložte skrutkovač (alebo podobný nástroj), zatlačte sponu a súčasne otáčajte hlavu sirény.

Poznámka: Tesniaci krúžok a zátky musia byť osadené kvôli zachovaniu odolnosti voči okolitým podmienkam.

### Údržba a testovanie

Základná údržba predstavuje len každoročnú kontrolu. Nemodifikujte internú kabeláž alebo obvody. Po nainštalovaní všetky zariadenia preskúšajte.

### Riešenie problémov

Skôr, než začnete kontrolovať poruchy jednotlivých jednotiek, skontrolujte neporušenosť systémovej kabeláže. Poruchy uzemnenia na dátových slučkách môžu spôsobiť komunikačné problémy.

### Bežné problémy a ich príčiny :

Problém	Možná príčina
Žiadna odozva alebo vynechanie	Nesprávne nastavenie adresy alebo nesprávne zapojená slučka (otočená polarita)
Zariadenie nefunguje	Ovládací panel nemá správne naprogramovanú logiku príčiny a následk

### Technické špecifikácie :

Prívodné napätie .....	17 až 28 V DC
Spotreba prúdu pri 24 V DC:	
Zapínací impulz.....	< 1,2 mA
Pohotovostný režim .....	310 µA
Alarm (siréna) .....	5,1 mA
Alarm (maják) .....	3 mA
Vrcholová úroveň hlasitosti pri 90° ± 3 dB(A) .....	97 dBA vo vzdialenosti 1 m*
Počet tónov .....	32
Frekvenčný rozsah .....	400 - 2850 Hz*
Nastavenie hlasitosti .....	8 db (typické)
Synchronizácia .....	automatická Kryt vysokou odolnosťou polykarbonát
Klasifikácia IP (plytký podstavec) .....	IP21
Klasifikácia IP (hlboký podstavec) .....	IP65
Veľkosť kábla .....	min. 0.28 mm <sup>2</sup> / max. 2.5 mm <sup>2</sup>
Prevádzková teplota .....	-10 °C až +55 °C
Skladovacia teplota .....	-10 °C až +55 °C
Relatívna vlhkosť (nekondenzujúca).....	5 % až 95 %
Rozmery (plytký podstavec) (priemer x v) .....	100 x 81 mm
Rozmery (hlboký podstavec) (priemer x v) .....	100 x 104 mm
Hmotnosť (plytký podstavec) .....	215 g
Hmotnosť (hlboký podstavec) .....	250 g
Typový kód zariadenia .....	0E (H)

závisí od zvoleného tónu a vstupného napätia. Detaily nájdete v tabuľke tónov. Certifikované len pre tóny 1, 2, 3, 6, 7 a 13.

Informácie o certifikácii a schválení	
Kód produktu	AS2363, AS2364, AS2363W, AS2364W, AS2366, AS2367, AS2366W, AS2367W, AS2366WY, AS2367WY
Popis	Adresovateľná siréna a kombinácia siréna/maják
Certifikácia	
Spĺňa normy	EN54-3
CPD osvedčovací orgán	BRE Global Ltd and LPCB
Certifikačné číslo CPD	AS2363, AS2363W: 0832-CPD-1342 AS2364, AS2364W: 0832-CPD-1343 AS2366, AS2366W, AS2366WY: 0832-CPD-1344 AS2367, AS2367W, AS2367WY: 0832-CPD-1345
Rok CPD osvedčenia	Certifikačný rok je uvedený v prvých dvoch čísliciach výrobného čísla vášho produktu (nachádza sa na identifikačnom štítku produktu).
Technická dokumentácia	18-187051



S produktmi označenými týmto symbolom sa v Európskej únii nesmie nakladať ako s netriedeným komunálnym odpadom. Na správnu recykláciu vráťte tento produkt vášmu lokálnemu dodávateľovi pri nákupe ekvivalentného nového zariadenia alebo ho uložte v na to určených zberných miestach. Pre viac informácií pozrite: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## AS2300 sorozatú hurokról táplált hangjelzők illetve hang-/fényjelzők

### Leírás

Ez a dokumentum a Aritech AS2300 sorozatú, címezhető, hurokról táplált hangjelzők illetve hang-/fényjelzők telepítési információit tartalmazza.

Az AS2300 sorozatú hangjelzőket és fényjelzőket a Aritech analóg címzésű tűzjelző rendszerekben történő használatra tervezték, a 2000 sorozat protokollja szerint működnek, és beltéri illetve kültéri használatra szolgáló modelleket foglalnak magukba.

A hangjelzőket különböző működési módokba lehet beállítani.

A hangtónusok szinkronizálása automatikusan történik, hogy elkerüljék az ugyanazon a helyen lévő két hangjelző interferenciáját.

### Telepítés



**VIGYÁZAT:** E terméket szakképzet személyzetnek, a TS54-14 műszaki jellemzők és egyéb vonatkozó helyi rendeletek szigorú betartásával kell telepíteni. Polaritásérzékeny az AS2300 sorozat

Az aljzatnak megfelelően fúrja ki a kábel bevezető nyílásokat és a szerelési furatokat. (Lásd 1b ábra.) A süllyesztett aljzatoknál, egy 20 mm-es lyukvágót kell használni a kábel bevezető nyílások kivágására, mivel a kiütésük megkísérlése az aljzat töréséhez vezethet.

Kúpfejű csavarokkal rögzítse a szerelési felületre az aljzatot.

### Elektromos csatlakozások

A terméken az elektromos érintkezők jelölése a következő:

L+ = vezeték (pozitív)

L- = vezeték (negatív)

E = föld / árnycölés

Megjegyzés: Süllyesztett aljzat esetében, az árnycölés vagy a funkcionális földelés csatlakoztatására egy külön érintkező áll rendelkezésre. (Lásd 1. és 2. ábra.)

### Címzés

Azonosítási célból minden eszközhöz 1 és 128 közötti numerikus címet kell rendelni. Ennek beállítását a Címválasztó DIP kapcsolón lévő 1-8 kapcsolókkal lehet elvégezni (lásd 3a ábra). Lásd e dokumentum végén lévő teljes címbeállítási lista.

Amikor az AS2366 vagy az AS2367 eszközt az FP1200/2000 sorozatú tűzjelző központokkal együtt használják, akkor az eszköz címét 80 vagy ennél nagyobb értékre kell beállítani, ha hang- és fényjelzőként használatos. Ha az eszköz címe kisebb, mint 80, akkor csak hangjelzőként működik és a fényjelző nem villog.

### Hangtónus választás és hangszintszabályozás

Ezen eszköz hangtónusát a Hangtónus választó DIP kapcsoló 1-5 kapcsolójának használatával lehet beállítani (lásd 3b. ábra). Lásd e dokumentum végén lévő teljes hangtónus / DIP kapcsoló beállítás lista.

A Hangtónus választó DIP kapcsoló 6-os kapcsolója a hangszint beállítására szolgál (lásd 3c ábra). A magas hangszint az alapértelmezett beállítás (OFF állás). 8dB szinttel csökken a hangszint az ON beállítása esetében.

### Reteszelési mechanizmus

A hangjelző aljzatra történő rögzítéséhez, a 4. ábrának megfelelően vegye ki az aljzaton lévő reteszelő fület, a hangjelző beszerelése előtt.

### Reteszelt hangjelző kiserelése

Vegye ki a hangjelző oldalán lévő lyukból a kicsi gumidugaszt. Dugjon egy csavarhúzó (vagy hasonlót) a lyukba, majd nyomja meg a kapcsolót, miközben elfordítja a hangjelző házát.

Megjegyzés: a vízzárás fenntartására vissza kell az O-gyűrűt és a dugaszt tenni.

### Karbantartás és ellenőrzés

Az alap karbantartás az éves átvizsgálásra korlátozódik. Ne módosítsa a belső huzalozást vagy a kapcsolást. Telepítés után az összes eszközt ellenőrizze.

### Hibaelhárítás

Mielőtt az egyes egységek hibaelhárításához kezd, ellenőrizze a rendszer vezetékvezetésének hibamentességét. Az adathurkok földelési hibái kommunikációs hibákat okozhatnak.

## Általános problémák és okaik :

Probléma	Lehetséges ok
Nincs vagy hiányzik a válasz.	Helytelen címbeállítás vagy helytelen hurokvezetékezés (fordított polaritás).
Nem működik az eszköz.	A vezérlő panel helytelen ok és okozat programozása.

## Műszaki jellemzők :

Tápfeszültség .....	17 és 28 V közötti egyenfeszültség
Áramfelvétel 24 V egyenfeszültség esetén:	
Bekapcsolási áramlökések .....	< 1,2 mA
Készenlét .....	310 µA
Riasztás (hangjelző) .....	5,1 mA
Riasztás (fényjelző) .....	3 mA
Csúcs hangszint 90° esetén ± 3 dB(A) .....	97 dBA 1 m*
Hangtónusok száma .....	32
Frekvenciatartomány .....	400 - 2850 Hz*
Hangszint beállítás .....	8 db (jellemző)
Szinkronizálás .....	Automatikus
Ház.....	Ütésálló polikarbonát
IP besorolás (alacsony aljzat) .....	IP21
IP besorolás (süllyesztett aljzat) .....	IP65
Kábelméret .....	minimum négyzet 0.28 mm <sup>2</sup> maximum négyzet 2.5 mm <sup>2</sup>
Működési hőmérséklettartomány .....	-10°C és +55°C között
Tárolási hőmérséklet .....	-10°C és +55°C között
Relatív nedvességtartalom (nem kicsapódó).....	5% és 95% között
Méret (alacsony aljzat) (átmérő x magasság) .....	100 x 81 mm
Méret (süllyesztett aljzat) (átmérő x magasság) .....	100 x 104 mm
Tömeg (alacsony aljzat) .....	215 g
Tömeg (süllyesztett aljzat) .....	250 g
Eszköztípus kód .....	0E (H)

\*a kijelölt hangtónustól és a bemeneti feszültségtől függ. Az adatok a hangtónus táblázatban találhatóak. Csupán az 1,2,3,6,7 és 13 hangtónusokra van tanúsítva.

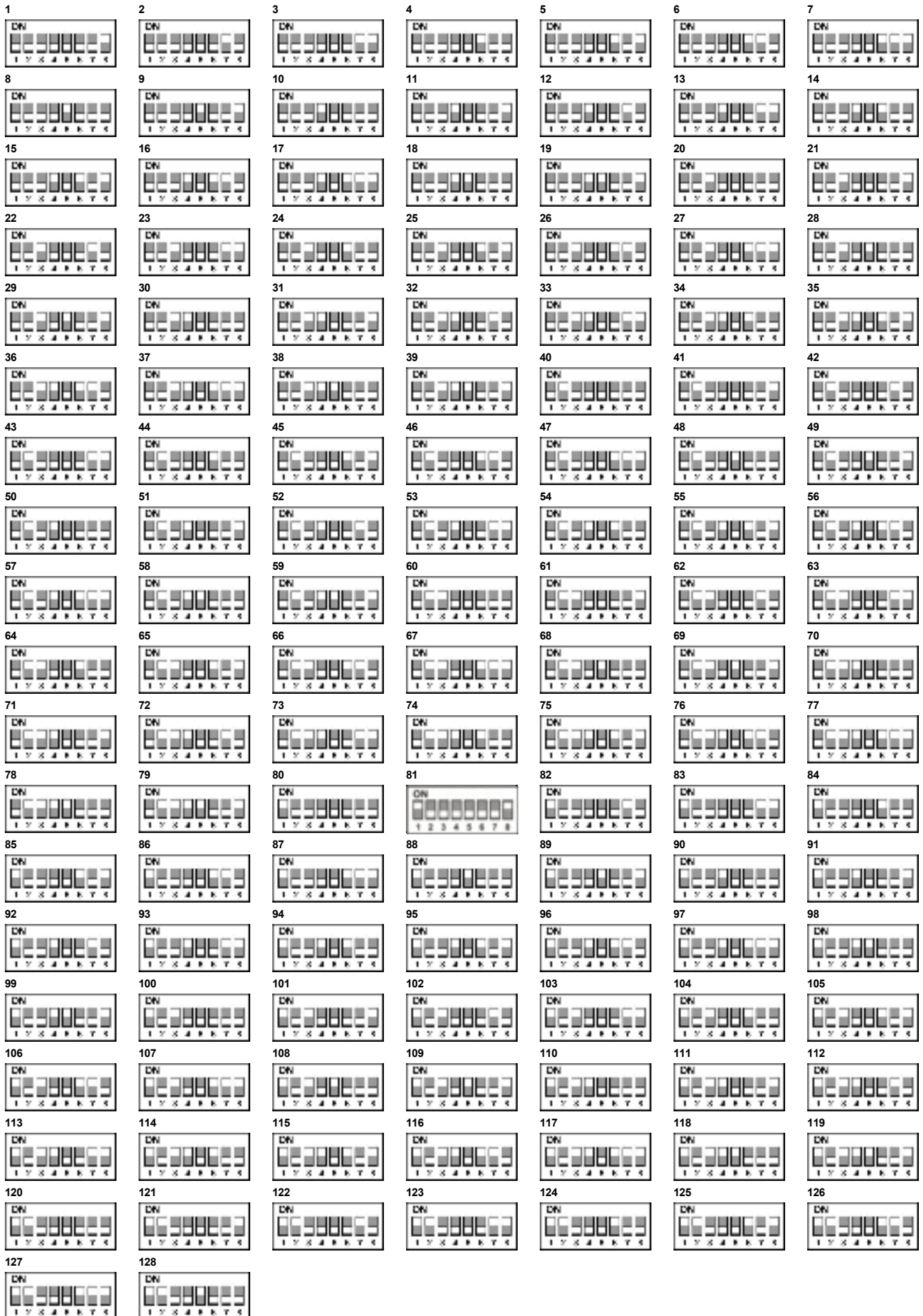
Tanúsítási és jóváhagyási információk	
Termékkód	AS2363, AS2364, AS2363W, AS2364W, AS2366, AS2367, AS2366W, AS2367W, AS2366WY, AS2367WY
Leírás	Címezhető hangjelző illetve hang-/fényjelző
Tanúsítás	
Megfelelőség	EN54-3 A típus
CPD tanúsító testület	BRE Global Ltd és LPCB
CPD tanúsítványszám	AS2363, AS2363W: 0832-CPD-1342 AS2364, AS2364W: 0832-CPD-1343 AS2366, AS2366W, AS2366WY: 0832-CPD-1344 AS2367, AS2367W, AS2367WY: 0832-CPD-1345
CPD tanúsítás éve	A tanúsítás éve a termék sorozatszámának első két számjegye (a termék azonosítási címekjén található).
Műszaki adatok dokumentuma	18-187051



Az ezen jellel ellátott termékek az Európai Unióban csak a kijelölt módon és helyen dobtathatók ki. Az elektronikai hulladék leadható a termék forgalmazójánál az új termék vásárlásakor, vagy a kijelölt elektronikai hulladékudvarokban. További információ a [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info) oldalon.

# AS2300 Series Loop Powered Sounders & Sounder-Beacons Installation Instructions

## Address settings



# AS2300 Series Loop Powered Sounders & Sounder-Beacons Installation Instructions

## TONE SETTING

ALARM 1	TONE TYPE	TONE DESCRIPTION/ APPLICATION	DIP SWITCH	ALARM 2	ALARM 3	Max.dBA @1m
1.		970Hz	ON	18	4	97
2.		800Hz/970Hz @2Hz	ON	1	4	97
3.		800Hz – 970Hz @ 1Hz	ON	1	4	97
4.		970Hz 1s OFF/ 1s ON	ON	1	4	97
5.		970Hz, 0.5s/ 630Hz, 0.5s	ON	4	4	97
6.		554Hz, 0.1s/ 440Hz, 0.4s (AFNOR NF S 32 001 )	ON	1	4	96
7.		500 – 1200Hz, 3.5s/ 0.5s OFF (NEN 25752000 'Dutch Slow whoop')	ON	1	4	97
8.		420Hz 0.625s ON/0.625s OFF (Australia AS1670 Alert tone)	ON	9	4	96
9.		500 – 1200Hz, 0.5s/ 0.5s OFF x 3/ 1.5s OFF (AS1670 Evacuation)	ON	1	4	94
10.		550Hz/440Hz @0.5Hz	ON	19	4	97
11.		970Hz, 0.5s ON/0.5s OFF x 3/ 1.5s OFF (ISO 8201 )	ON	1	4	97
12.		2850Hz, 0.5s ON/0.5s OFF x 3/ 1.5s OFF (ISO 8201)	ON	1	4	91
13.		1200Hz – 500Hz @1Hz (DIN 33 404)	ON	1	4	94
14.		400Hz	ON	18	4	96
15.		550Hz, 0.7s/ 1000Hz, 0.33s	ON	1	4	97
16.		1500Hz – 2700Hz @3Hz	ON	1	4	93
17.		750Hz	ON	1	4	90
18.		2400Hz	ON	1	4	91
19.		660Hz	ON	18	4	86
20.		660Hz 1.8s ON/ 1.8s OFF	ON	19	4	86
21.		660Hz 0.15s ON/0.15s OFF	ON	19	4	85
22.		510Hz, 0.25s/ 610Hz, 0.25s	ON	1	4	96
23.		800/ 1000Hz 0.5s each (1Hz)	ON	1	4	97
24.		250Hz – 1200Hz @12Hz	ON	1	4	92
25.		500Hz – 1200Hz @0.33Hz	ON	1	4	97
26.		2400Hz – 2900Hz @ 9Hz	ON	18	4	89
27.		2400Hz – 2900Hz @3Hz	ON	18	4	91
28.		800Hz – 970Hz @ 100Hz	ON	1	4	91
29.		800Hz – 970Hz @9Hz	ON	1	4	94
30.		800Hz – 970Hz @3Hz	ON	1	4	95
31.		800Hz, 0.25s ON/ 1s OFF	ON	1	4	97
32.		500Hz – 1200Hz, 3.75s/0.25s OFF (AS2220)	ON	8	4	97